



☞ Instrukcja obsługi

Kabel do ładowania eMobility 7 m typ 2 16 A 3,6 kW

Nr zamówienia 2632392

1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kabel do ładowania nadaje się do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych na stacjach ładowania z wtyczką typu 2 zgodnie z normą UE 62196. Obsługa jest bardzo prosta: podłącz wtyczkę do stacji ładującej, a następnie podłącz wtyczkę ładowania do pojazdu. Proces ładowania jest w pełni automatyczny.

Można go używać tylko w chronionych miejscach na zewnątrz. Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji nie można w żaden sposób przebudowywać lub zmieniać urządzenia. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane może on ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcie, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi. Produkt jest zgodny z obowiązującymi krajowymi i europejskimi wymogami prawnymi. Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi nazwy firm i produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

2 Zakres dostawy

- Kabel do ładowania 7 m, typ 2
- Instrukcja obsługi

3 Najnowsze informacje o produkcie

Najnowsze informacje o produkcie można pobrać na stronie www.conrad.com/downloads lub uzyskać, skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie internetowej.

4 Symbole zawarte w tym dokumencie



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała. Przeczytaj uważnie te informacje.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym. Przeczytaj uważnie te informacje.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazań dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody materialne spowodowane nieprzestrzeganiem wskazań bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie pozostawiaj opakowań bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Przed podłączeniem należy zapoznać się z danymi technicznymi.
- Należy również wziąć pod uwagę wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi ładowanego pojazdu, do którego jest podłączany produkt.
- Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi technicznej klienta lub z innym specjalistą.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek z wysokości większej niż 1 metr mogą uszkodzić produkt.
- Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową. Zwróć szczególną uwagę na zabrudzenie i uszkodzenie złącza, kabla oraz skrzynki kontrolnej.
- Należy upewnić się, że kabel nie zostanie ściśnięty, załamany, skręcony, przetarty na ostrych kantach lub w inny sposób obciążony mechanicznie. Unikaj obciążenia termicznego kabla – w szczególności trzymaj kabel ze źródeł ciepła (takich jak piece, grzejniki, kominki).
- Nie odłączaj wtyczki od wejścia i gniazda EV pod obciążeniem.
- Należy jedynie wyciągnąć wtyczkę z urządzeń wtykowych. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazodka, ciągnąc za kabel.
- Nie wyjmuj wtyczki ładowania przy użyciu siły. Niebezpieczne łuki elektryczne mogą prowadzić do **śmierci lub ciężkich obrażeń**.
- Nie upuszczaj żadnych obcych przedmiotów, zwłaszcza metalowych, do wtyczki ładowania lub do styków połączeniowych.
- NIE WOLNO wkładać palców, innych części ciała lub przedmiotów do wtyczki ładowania.
- Upewnij się, że wtyczka i złącze są w pełni wsunięte, aż do momentu ich zatrzaśnięcia.

- Aby chronić port ładowania przed wilgocią i brudem, po każdym użyciu zakładaj zaśleпки ochronne.

5.3 Środowisko robocze

- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Chroni produkt przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wibracjami, gazami palnymi, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroni produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli podczas ładowania pada deszcz, nie pozwól, aby woda dostała się do gniazda zasilania i gniazda ładowania w samochodzie. Jeśli wtyczki uległy zamoczeniu, przed wyjęciem wtyczek z gniazdek wyciągnij bezpiecznik sieciowy lub, jeśli nie jest to możliwe, najpierw wyciągnij wtyczkę z gniazodka, a następnie z gniazodka ładowarki samochodowej.
- Nie należy korzystać z kabla ładującego poza normalnym zakresem eksploatacji od -30 do +50°C.
- Aby uniknąć obrażeń, nie wolno zbliżać się do stacji ładowania dzieciom lub osobom o ograniczonej sprawności.
- Wymuszone ładowanie jest całkowicie zabronione, gdy pojazd elektryczny lub stacja ładująca przestanie działać.

5.4 Praca

- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia, należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty.
- Produkt należy stosować w osłoniętych miejscach na zewnątrz. Chroni przed wilgocią, płynami i promieniowaniem słonecznym.
- Przed podłączeniem należy zapoznać się z danymi technicznymi i niniejszą instrukcją obsługi.
- Należy również wziąć pod uwagę wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi ładowanego pojazdu, do którego jest podłączany produkt.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest już możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed niezamierzonym użyciem. NIE próbować naprawiać produktu samodzielnie. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
 - ma poważne uszkodzenia,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Stopień ochrony IP54 jest zapewniony tylko wtedy, gdy przyłącze pojazdu jest również wyposażone w stopień ochrony co najmniej IP54.
- Jeśli produkty są w pełni podłączone do złącza samochodowego o stopniu ochrony niższym niż IP54, należy sprawdzić niższy stopień ochrony obu akcesoriów.

5.5 Napięcie sieciowe.



Nie dokonuj żadnych zmian w elementach elektrycznych urządzenia. Istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem!

- Upewnij się, że wtyczka sieciowa urządzenia jest prawidłowo podłączona.
- Jeśli którykolwiek z komponentów elektrycznych jest uszkodzony, nie należy używać produktu.
- Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w komponentach elektrycznych.
- Źródłem napięcia dla produktu może być wyłącznie standardowe elektryczne gniazdko domowe podłączone do publicznej sieci elektrycznej. Przed podłączeniem sprawdź, czy informacja o napięciu na produkcie odpowiada napięciu domowej sieci elektrycznej.
- Podłączaj tylko do bezawaryjnej i odpowiedniej infrastruktury (gniazdo sieciowe 16A). W razie wątpliwości zleć wykwalifikowanemu specjalście sprawdzenie przydatności do pracy. Uważaj, aby bezpiecznik nie został przeciężony i nie został podłączony do niego żaden inny odbiomnik.
- Zalecamy skonsultować się z upoważnionym elektrykiem, aby sprawdzić, czy gniazdo elektryczne/obwód może to obsługiwać. Starsze okablowanie lub silne „obciążone” obwoły elektryczne mogą powodować problemy, ponieważ są to urządzenia o wysokiej wydajności do 16 A / 3,6 kW.
- Podłącz produkt do gniazodka elektrycznego, które jest łatwo dostępne przez cały czas.
- Produktu nie wolno podłączać ani odłączać mokrymi rękami.
- W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go dotykać, gdyż może to doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem! **Należy postępować w następujący sposób:**
 - Najpierw odłącz zasilanie sieciowego gniazodka elektrycznego, do którego podłączony jest produkt (wyłącz połączony z nim wyłącznik bezpieczeństwa lub wyjmij bezpiecznik, a następnie wyłącz wyłącznik różnicowo-prądowy, aby gniazdko elektryczne było całkowicie odłączone od zasilania).
 - Wyjmij produktu z gniazodka.
- Aby uniknąć wszelkich zagrożeń, uszkodzony produkt wolno oddać do naprawy wyłącznikowi u producenta, w warsztacie wyznaczonym przez producenta lub osobie o podobnych kwalifikacjach.

- Podczas burzy z piorunami, ze względów bezpieczeństwa należy zawsze odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazda sieciowego.
- Nie otwieraj produktu. Produkt nie zawiera żadnych części nadających się do demontażu przez użytkownika.
- Otwarcie produktu stwarza ryzyko porażenia prądem. W przypadku usterki wyślij produkt do serwisu.
- Nie używaj produktu w przypadku widocznych uszkodzeń zewnętrznych, np. obudowy, elementów sterujących lub gniazd przyłączeniowych, lub w przypadku nieprawidłowego działania. W razie wątpliwości zleć fachowcowi lub serwisowi sprawdzenie produktu.
- Przed podłączeniem urządzenia należy zwrócić uwagę na dane techniczne, a w szczególności na maksymalną dopuszczalną moc przełączania przełącznika i rodzaj podłączonego odbiornika! Wszystkie dane dotyczące obciążenia odnoszą się do obciążeń rezystancyjnych! Urządzenie należy obciążać wyłącznie do określonej granicy mocy. Przeciążenie może prowadzić do zniszczenia produktu, pożaru lub wypadku elektrycznego.
- Produkt może być podłączony wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. W przypadku niebezpieczeństwa należy odłączyć produkt od gniazda zasilania.
- Produktu nie wolno wkładać do gniazda ani z niego wyjmować mokrymi rękami.
- Urządzenia pośrednie nie mogą być podłączone jedno za drugim.
- Produkt należy używać wyłącznie z gniazdkami elektrycznymi z stykami ochronnymi zainstalowanymi na stałe, a nie z listwami lub przedłużaczami.
- Zawsze układaj kable w taki sposób, aby nie stanowiły zagrożenia dla ludzi i zwierząt domowych.
- Produkt nie znajduje się pod napięciem jedynie wtedy, gdy jest odłączony od prądu.
- Nigdy nie przykrywaj produktu podczas użytkowania.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasad działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.

6 Uruchomienie

Należy pamiętać, że kabel do ładowania ma dwa końcówki. Wtyczka jest używana z boku stacji ładowania, podczas gdy gniazdo jest podłączone z boku pojazdu elektrycznego.

Całkowicie i dokładnie przeczytaj instrukcje kabla do ładowania oraz pojazdu.

6.1 Uruchamianie ładowania

- Wyłącz silnik pojazdu i ustaw dźwignię zmiany biegów na postój.
- Podłącz wtyczkę typu 2 (wtyczka) do gniazda elektrycznego w odpowiedniej stacji ładującej (gniazdo AC EVSE).
- Podłącz wtyczkę typu 2 (gniazdo) do gniazda elektrycznego pojazdu elektrycznego.
- Zablokuj swój pojazd elektryczny, a stacja ładowania (EVSE) naładuje pojazd.

Może się różnić w zależności od pojazdu.

6.2 Kończenie ładowania

Nie wyciągaj wtyczki podczas ładowania pojazdu.

- Wyjmij wtyczkę typu 2 (wtyczka) ze stacji ładującej (gniazdo AC EVSE), aby przerwać zasilanie.
- Odłącz wtyczkę typu 2 (gniazdo) od gniazda pojazdu.
- Nałóż nasadki ochronne na wtyczkę i rozwiń kabel w sposób wolny od załamań.
- Spakuj kabel EV-kabel do ładowania i przechowuj go w odpowiednim miejscu.

7 Usuwanie usterek

7.1 Sworznie nie zatrzasują się:

Zwróć uwagę, aby podczas wkładania kabla używać dużo siły, aż sworznie będą dobrze połączone z EVSE lub pojazdem elektrycznym.

7.2 Pojazd nie jest zamknięty:

Aby rozpocząć ładowanie, pojazd musi być zablokowany i wyłączony.

Może się różnić w zależności od pojazdu.

8 Czyszczenie i konserwacja

Produkt nie wymaga konserwacji — nie należy go rozmontowywać. Przed czyszczeniem produktu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Kurz we wtyczce można łatwo usunąć czystym, miękkim pędzlem oraz odkurzaczem. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie. Podczas czyszczenia nie naciskaj zbyt mocno na powierzchnię, aby uniknąć zarysowań.

Do czyszczenia kabla należy użyć wilgotnej szmatki.

- Przed czyszczeniem odłącz produkt od sieci elektrycznej i podłączonego odbiornika.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

9 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące możliwości bezpłatnego zwrotu (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

10 Dane techniczne

10.1 Zasilanie elektryczne

Napięcie znamionowe 230 V/AC, 50 Hz

10.2 Moc przyłączeniowa / natężenie przyłączeniowe

Moc przyłączeniowa /
natężenie przyłączeniowe maks. 3,6 kW, 16 A

Liczba faz 1

Częstotliwość sieci 50/60 Hz

10.3 Przewód do ładowania

Standard ładowania (wtyczka)..... typ 2

Standard ładowania tryb 3

Rezystancja izolacji > 1000 MΩ

Wzrost temperatury zacisku < 50 K

Napięcie wytrzymywane 2000 V

Opór stykowy 0,5 mΩ

Żywotność mechaniczna włącz/wyłącz > 10 000 razy na biegu jałowym

Odporność na uderzenia Upadek z wysokości 1 m; przejechanie przez pojazd o masie maks. 2 t.

Obudowa PC, trudnopalna wg normy UL94 V-0

Materiał kabla TPU

Styki stop miedzi, posrebrzany

Stopień ochrony IP54

Standard certyfikacji IEC 62196-1 / IEC 62196-2

Wtyczka EV IEC 62196 typ 2 (gniazdo)

Wtyczka EVSE IEC 62196 typ 2 (wtyczka)

10.4 Inne

Długość kabla 7 m

Waga 1686 g

Warunki otoczenia

Warunki eksploatacji od -30 do +50°C, do 95% wilgotności względnej (bez skraplania)

Warunki składowania od -30 do +50°C, do 95% wilgotności względnej (bez skraplania)

Maksymalna wysokość robocza < 2000 m

Niniejsza publikacja została wydana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa, w tym przekład, są zastrzeżone. Reprodukacja w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeniu w chwili druku.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

*2632392_v2_0423_02_m_dh_pl